

DECLARATION by APPLICANT: आवेदक द्वारा घोषणा करें:

- 1) I hereby confirm that all details in this Form are True to the best of my knowledge. Any false statement will render my Application & ongoing assistance, if any, liable for rejection/cancellation.
 - 2) I solemnly confirm that assistance, if received from Koshika Foundation, will be used only for the "purpose", as stated in this Form, for which such assistance was requested by me.
 - 3) I hereby confirm that I have not & will not in future, avail of reimbursement, in part or in full, from any other source/employer/insurance company, of the amount for which this assistance is requested.
- 1) मैं सहमति करता हूं कि इस प्राप्ति में लिये गये सभी विवरण बड़ी जानकारी के अनुसार एवं एवं वाले हैं। यदि, कोई विवरण ऐसा कहता असल्य या वाला है तो मैंने सहमति निरसा की जा सकती है।
 - 2) मैं इस जो सहायता नामे "कोशिका फाउंडेशन", में भी जा चुकी हूं, उसका उपयोग ममी उपचार की गुरी के लिये विषय जारी, जो इस प्राप्ति में था।
 - 3) मैं पूरी करता हूं कि विषय सहायता हेतु यह उपचार को गई है, उस रूप का संसाक्षण किसी अन्य योग्य/नियोग्य/वीच कम्पनी से न हो सकता है और न ही अधिक्षम में होता।

AGREEMENT by APPLICANT: (आवेदक द्वारा करता)

- 1) By affixing my signature or thumb impression on this Form, I (Applicant) hereby agree & authorise Koshika Foundation and its Trustees to use/publish/put-up/reproduce my name, address, photo & details of the "purpose", for which such assistance is requested/granted, through any medium, including but not limited to verbal, print, electronic, for soliciting donations for Koshika Foundation and/or disseminating information about its activities/achievements. Such use of my photo & details can be made by Koshika Foundation before or after my treatment or fulfilment of the "purpose" for which assistance is being requested.
 - 2) I (Applicant) further agree that any such use of my name, address, photo & details of the "purpose", for which such assistance is requested/granted, will not automatically entitle me for receiving or continuing the said assistance. The decision for granting and/or continuing the assistance will rest solely with the Trustees of Koshika Foundation, and their decision is this regard will be final and acceptable to me.
- 1) इस प्राप्ति पर आजने इसका या अनेकों को छाप लगाकर, मैं (आवेदक) जबली सहमति को पूरी करता हूं एवं "कोशिका फाउंडेशन और उसके नामांकों" को अधिकृत करता हूं कि मैं नाम, नाम, कठोर और जो विवरण इस प्राप्ति में दीखता है, उसे "कोशिका" एवं नामांकों या उस वर्तमान या तुम्हे बदलेंगे से उड़ी गतिशीलियों और उपलब्धियों के लिये विस्तृत भी प्राप्त माध्यम से प्रसारित करने के लिए अधिकृत है। मैं प्राप्ति का विवरण में इसका के पासे या बारे में करने के लिए "कोशिका फाउंडेशन" व नामांकों अधिकृत है।
- 2) मैं (आवेदक) इस बात से सहमत हूं कि मैंने नाम, नाम, कठोर और विवरण जो कि सहायता के उद्देश्य से प्राप्ति है जुड़े सब; सहायता का हकदार जो बनता। इस सम्बन्ध में "कोशिका" एवं उसके नामांकों का विस्तृत अधिकृत और वास्तविकी होना।

APPLICANT'S SIGNATURE OR LEFT THUMB IMPRESSION :

आवेदक के इस्तेवा पर लगाए जा नियम



AGREEMENT by HOSPITAL: (हस्पताल द्वारा करता)

By affixing hereunder, signature of our Authorised Signatory for recommending this case/patient for financial assistance from Koshika Foundation, we (Hospital) hereby affirm & accept following:

1) that we neither are presently nor will in future avail of financial assistance from another NGO or any other source, for the same patient/case, as we are requesting to get from Koshika Foundation, to the extent that such assistance is granted by Koshika Foundation. If the requested assistance is not granted by Koshika Foundation, in part or in full, then the Hospital reserves its right to make up the shortfall from another NGO or any other source. This confirmation essentially states that the Hospital will not avail any duplicate assistance for the same patient/case from any other NGO or any other source.

2) The assistance from Koshika Foundation is only financial in nature. The choice of the treatment/procedure advised/conducted by the Hospital on the patient, is based on the arrangement between the patient & the Hospital, and is in no way influenced by Koshika Foundation. Hence, the Hospital will assume sole & complete responsibility of the treatment & its outcome & safety of the patient, and Koshika Foundation will have no role or responsibility in the matter.

इसी अधिकृत, इसकी जो भी मालिनीयों को "कोशिका फाउंडेशन" से वित्तीय सहायता हेतु विकलाना की जाती है, विसे हम (हस्पताल) नियम प्रकार से याचन व सहीका करते हैं।

1) यह कि न हो सम्भव और न ही अधिक्षम में वित्तीय सहायता विस्तृत गैर सहायता संस्थान या विस्तृत अन्य स्थों से उक्त उपलब्धियों में से कोई या तो नहीं है, जैसे कि हमने "कोशिका फाउंडेशन" से वित्तीय/विनियम उक्त के सम्बन्ध में "कोशिका फाउंडेशन" द्वारा यहां हेतु किया है। यदि "कोशिका फाउंडेशन" द्वारा सहायता विस्तृत अधिकृत/वास्तविकी हेतु यन्हें जो किया जाता है तो अस्पताल विस्तृत अधिकृत है। इस पूरी में स्पष्ट कहा जाता है कि अस्पताल द्वितीय यहां उक्त उपलब्धियों हेतु विस्तृत गैर सहायता संस्थान या विस्तृत अन्य स्थों से जीवी लेना/देना।

2. "कोशिका फाउंडेशन" से भी नहीं सहायता की रूप से वित्तीय प्रदूषित की जाती है। यहां पर इसका यह किये गये उपचार/प्रक्रिया का चुनौती एवं हस्पताल के लीभ का विषय है और "कोशिका फाउंडेशन" द्वारा विस्तृत प्रक्रिया का कोई दबाव नहीं है। इसलिये हस्पताल ने गोमी के हाताव सूझा और उन्हें जाने की सही विष्येओं एवं एवं हस्पताल ने होगी और "कोशिका" की कोई भूमिका या विस्तृत एवं प्रमाणों में नहीं होगी।

RECOMMENDED FOR ACCEPTANCE:

Dr. M. P. CHIRALA MD

संस्थानी के लिये संस्थानी

Date of Surgery
अंतिम दिन की तिथि

MS Consultant Ophthalmologist
Bangalore Diabetes & Eye Hospital
(A unit of Shradha Eye Care Trust)
Vasant Nagar, Bangalore - 52

KIN FOR INTERNAL USE OF KOSHIKA FOUNDATION

Mr. LAKSHMIPATHI N

Senior Manager

OUTREACH BANGALORE

(Name, Designation & Stamp of Authorised Signatory
DIABETES & EYE HOSPITAL
(A unit of Shradha Eye Care Trust))

Vasant Nagar, Bangalore - 52

SIGNATURE of TRUSTEE 1

नामी हस्पताल 1

SIGNATURE of TRUSTEE 2

नामी हस्पताल 2